

Abonnement für Stettin monatlich 50 Pfennige,
mit Trägerlohn 70 Pfennige, auf der Post vierteljährlich 2 Mark,
mit Landbriefträgergeld 2 Mark 50 Pfennige.

Inserate: Die 4gespaltene Zeitspalt 15 Pfennige.
Redaktion, Druck u. Verlag von R. Grafmann. Sprechstunden nur von 12—1 Uhr
Stettin, Kirchhof Nr. 3.

Stettiner Zeitung.

Morgen-Ausgabe.

Donnerstag, den 16. Dezember 1880.

Nr. 589.

Berlin, 15. Dezember. Bei der heute fortgesetzten Ziehung der 3. Klasse 163. Königl. preussischer Klassen-Lotterie fielen:

- 2 Gewinne zu 15,000 M. auf Nr. 83179
- 2 Gewinne zu 6000 M. auf Nr. 4241
- 3 Gewinne zu 3000 M. auf Nr. 5860
- 2 Gewinne zu 1800 M. auf Nr. 169
- 4 Gewinne zu 900 M. auf Nr. 42640
- 5 Gewinne zu 300 M. auf Nr. 1358

Deutschland.

Berlin, 14. Dezember. Dem Bundesrat ist jetzt die Uebersicht der Reichs-Einnahmen für das Etatsjahr 1879—80 Anlagen zur Genehmigung, vorbehaltlich der Verfassungsmäßigen Entlastung, vorgelegt worden. Die Soll-Ausgaben betragen 670,833,596,32 M., die Ist-Ausgaben 661,643,580,34 M., es wurden somit erspart 9,190,015,98 Mark. Es sind 462,509,23 M. an Staats-Ueberschreitungen und verfassungsmäßigen Ausgaben zu genehmigen. Die Soll-Einnahme betrug 666,210,039,18 M., die Ist-Einnahme 684,541,596,73 M., also ein Ueberschuss von 18,331,575,55 M. An Etatsüberschreitungen und außeretatmäßigen Einnahmen sind zu genehmigen 1,501,276,83 M.

Die auf Grund eines Bundesrats-Beschlusses berufene Kommission zur Regelung der vorliegenden Gefahren für Leben und Gesundheit dienen, heute Vormittag 11 Uhr im Reichsamt des Innern unter Vorsitz des Staatssekretärs Jachob zusammengetreten, um den über diese Vorarbeiten vorgelegten Entwurf zu prüfen. Der Staatssekretär des Reichsamt des Innern Staatsminister v. Bötticher eröffnete die heutige Sitzung mit einer Ansprache. Als Stellvertreter des Vorstehers wird der Geh. Oberregierungsrat Lohmann fungieren. Die Kommission besteht weiter aus den beiden Protokollführern Regierungs-Ressort Dr. Hops und Caspar und 20 anderen Mitgliedern, unter diesen der Präsident der industriellen Gesellschaft im Elsas Dollfuß, der Direktor der Allgemeinen Unfall-Versicherungsgesellschaft Körner aus Leipzig, der Landtagsabgeordnete Kalle aus

Wiesbaden, der Vorsitzende des Oberhessischen Berg- und Hüttenmännischen Vereins Schimmel-pfennig u. s. w.

Gestern, am 13. Dezember, Nachmittags starb hier der Königl. württembergische Gesandte und Bevollmächtigte zum Bundesrat Freiherr von Epfenberg. Die Einsegnung der Leiche findet am 15. d. in der Wohnung des Verstorbenen statt, worauf die Leiche wahrscheinlich nach Württemberg übergeführt werden wird. Bei der hiesigen Trauerfeierlichkeit wird sich der Bundesrat in corpore betheiligen. Der Verstorbene war ein Schwieger-sohn des Freiherrn von Barnbüler. Man wird denselben hier in allen politischen Kreisen, vor Allem aber im Bundesrat lebhaft vermissen. Frhr. v. Epfenberg war ein ebenso treuer Diener und Anhänger seines angestammten Fürstenhauses als seines Landes als ein warmer und einsichtsvoller Befürworter des Reichs, seiner Institutionen und seines Gedeihens. Der Verlust eines solchen Mannes ist jederzeit ein schwerer und wird im gegenwärtigen Augenblick ganz besonders empfunden.

In der Generalversammlung des Vereins deutscher Eisenbahn-Verwaltungen zu Salzburg am 28. und 29. Juli 1870 hatten sich die Vereins-verwaltungen in einer zu dem Uebereinkommen zum Betriebsreglement des Vereins beschlossenen Zweckbestimmung verpflichtet, alle Frachtbriefe zurückzuweisen, welche Erklärungen oder Vereinbarungen enthalten, die nicht durch das Handelsgesetzbuch oder das Betriebsreglement für statthaft erklärt worden sind. Die Ausführung dieses Beschlusses hat dem Publikum zu lebhaften Klagen Veranlassung gegeben, welche neuerdings noch die Unterfütterung des bestehenden Ausschusses des deutschen Handelstages gestanden haben. Der Minister der öffentlichen Arbeiten hat nun darauf aufmerksam gemacht, daß die Befreiung eines Theils der Mächtige des Frachtbriefes zu nachträglichen Mittheilungen nicht bedenklich ist, und weiter darauf hingewiesen, daß bis auf Weiteres Frachtbriefe zulässig sind, welche solche lediglich nachträgliche Vermerke über die Herkunft und weitere Bestimmung enthalten.

Berlin, 15. Dezember. Das Herrenhaus erledigte heute ohne erhebliche Debatte die Gesetzentwürfe, betreffend die Westholländische Eisenbahngesellschaft, die Westfälische Eisenbahngesellschaft, die Westfälische Eisenbahngesellschaft des Biergartens mit der Stadtgemeinde Berlin, die Aufhebung der kommunalständischen Verbände der Provinz Pommern und der Neumark sowie die Berichte über die Verwaltung der fiskalischen Berg-

werke, Hütten und Salinen im Jahre 1879—80 und über die Bauausführungen der Eisenbahnverwaltung vom 1. Oktober 1879 bis dahin 1880. Zum Mitglied der statistischen Centralkommission wurde Generalpostmeister Stephan gewählt. Nächste Sitzung: Donnerstag 11 Uhr (Pfundelbegehre).

Wie die „Prov.-Korresp.“ schreibt, erfreut sich Sr. Maj. der Kaiser gegenwärtig eines vortheilhaften Wohlbefindens.

Der Reise des Großfürsten Thronfolgers nach Livadia in Begleitung seiner Familie und des Grafen Loris Melikow ist der Zweck zugeschrieben worden, die Stellung der zweiten Gemahlin des Czaren zu ordnen und gleichzeitig eine Theilung der Regierung zwischen dem Kaiser Alexander und dem Thronfolger festzusetzen. Man hatte eine Verkündigung in dieser Richtung nach der Rückkunft des Kaisers nach St. Petersburg in Aussicht genommen; eine solche ist bis jetzt nicht erfolgt. Um so lebhafter sucht die öffentliche Meinung das Geheimniß zu durchschauen, das sich noch hinter einem Schleier verbirgt. Namentlich ist es fraglich, ob Kriegswesen und Auswärtiges und Finanzen nicht dem Czaren vorbehalten bleiben sollen. Die „Römisches Zeitung“ verbreitet jetzt folgende Lesart, für die wir ihr die Verantwortlichkeit überlassen:

„Der Kaiser dankt ab, zwar nicht dem Namen nach, aber doch in Wirklichkeit, unter dem Titel „Höchstes Staatsrath“ (Werchowj Savjt) wird mit dem russischen Neujahr eine oberste Behörde in Thätigkeit treten, welche alle Geschäfte des Landes leitet und ganz unabhängig vom Czaren in allen Fragen entscheidet; der Kaiser behält sich bloß in Kriegs- und Friedensfragen das ausschlaggebende Wort vor. Seine Verbindung mit der Fürstin Dolgorudt wird als rechtmäßige Ehe proklamiert, die Fürstin wird seine Gemahlin, ohne jedoch Kaiserin zu werden, sie erhält den Titel einer Herzogin von Holstein-Gottorp, ihre Kinder werden Prinzen bzw. Prinzessinnen gleichen Namens. Alexander II. wird dann voraussichtlich ganz in Livadia in Zurückgezogenheit mit seiner Familie leben; er bleibt dem Namen nach, der Tradition wegen, Herrscher aller Rußen, in Wirklichkeit aber hat er unter einer anständigen Form, so weit es die russischen Verhältnisse erheischen, die drückende Last von seinen Schultern abgewälzt und dem rüstigeren Sohne übertragen. Als Schöpferin des neuen Zustandes ist vor Allem die neue Gemahlin des Kaisers anzusehen, die, seitdem sie den Kaiser geheiratet, ihren Einfluß einzig und allein dazu

verwendet haben soll, den Czaren zu diesem Schritt zu bewegen, oder vielmehr, was schwieriger war, den Thronfolger und Loris Melikow für den Plan zu gewinnen.“

Es liegt nahe, anzunehmen, daß die diplomatische Bewegung der letzten Tage nicht ganz ohne Beziehung zu den Vorgängen ist, die sich in St. Petersburg vorbereiten. Die vorjährige Reise des Thronfolgers nach Wien und Berlin hatte den Zweck, den künftigen Herrscher Rußlands persönlich die historisch befreundeten Mächte näher zu bringen. Eine neue Regierungskombination in Rußland würde man gleichfalls wohl nirgends gern mit Verhältnissen beginnen lassen, die von vornherein einen Mißklang in die wechselseitigen Beziehungen brächte. Auch diese Thatsache würde daher der Erhaltung des Friedens wesentlich zu Gute kommen.

In Merzdorf im Kreise Croßen hat der Ortsvorsteher Roy ein Circularschreiben betreffs der Civilehe erlassen, welches wir mit allen seinen grammatischen und orthographischen Besonderheiten hier zum Abdruck bringen. Es lautet:

Den Zettl schnell zu besördern.

Bekanntmachung!

Auf höhere Anordnung theile ich den Gemeindegliedern mit, daß wegen des Nothstand der Civilehe Gesetz heute

Mittag um 1 Uhr.

Nicht bloß Eigentümer sondern auch Miether zur Unterschrift im Schulden Amte, vorgelesen werden. Es soll nun alles wieder richtig gemeldet um das die Standes Amtskosten aufgehoben werden, drum Mächten recht viel Unterschriften erscheinen, heute Abend geht das Formular ab.

Merzdorf, d. 11 12 80.

Roy.

Wir haben seit langer Zeit geglaubt, daß der Agitation gegen das Civilstands-gesetz eine Bedeutung beizumessen ist, die über diejenige einer bloßen Privatthätigkeit hinaus geht. Hoffentlich werden wir bald zuverlässige Auskunft darüber erhalten, was es mit der höheren Anordnung, auf welche sich Herr Roy beruft, für eine Bewandniß hat.

Nach einer genaueren von republikanischer Seite kommenden Zusammenstellung der bei der Präsidentswahl abgegebenen Stimmen aller Staaten ist der Sieg des republikanischen Kandidaten keineswegs ein so überwältigend, als man nach den bisherigen Angaben hätte annehmen dürfen. Danach erhielt Garfield 4,439,415, Hancock aber 4,436,014 Stimmen, so daß sich keine abso-

Konzert,

veranstaltet von

N. Nathusius und H. Kabisch.

Zum Besten des Vaterländischen Frauenvereins treten schon seit einer Reihe von Jahren die hervorragendsten Dilettanten-Vereine unserer Stadt vor die Schranken der Öffentlichkeit, hier eine dramatische Theater-Vorstellung, dort größere Gesangs-Aufführungen veranstaltend. Lobenswerth in der That ist dies Streben, das nach so vielen Seiten hin zugleich angenehm und nützlich wirkt. Der Vaterländische Frauenverein verdient es nun wie kaum ein zweites Wohlthätigkeits-Institut, daß Kunst und Musik im weitesten Sinne sich seinen Zwecken dienstbar machen. Mit größter Anerkennung müssen die Bereitwilligkeit und Opfer an Mühe und Zeit gedacht werden, die die Herren H. Kabisch und N. Nathusius der guten Sache wiederholt dadurch bekunden, daß sie mit ihren Schülerinnen kombinierte Konzerte veranstalten, deren materielles Ergebnis sie auf den Opern-Mitar des Vaterländischen Frauenvereins niederlegen. Diese musikalischen Aufführungen haben sich trotz oder vielmehr in Folge ihrer regelmäßigen Wiederholung zu einer unserer besseren Publikum liebgewordenen Abendunterhaltung herausgebildet, deren familiäres, angenehmes Gepräge zum Wohlbehagen ungemein beiträgt. Es hat sich, meist durch den Umstand, daß der mindestens 60 junge Damen zählende Gesangchor des Herren Kabisch im Publikum durch Mütter, Geschwister und Freundinnen — abgesehen von dem nicht unbedeutenden Kontingent stiller Besucher — zahlreich vertreten ist, zwischen Auditorium und Orchester, wenn wir uns dieses Ausdrucks bedienen dürfen, ein sehr vertrautes Verhältnis entsponnen, das beiden Theilen äußerst vortheilhaft zu halten kommt. Gestaltet sich dadurch für Viele das öffentliche Auftreten etwas weniger peinlich, so

mischen sich auf der anderen Seite Sympathie für die ganze Sache und freundschaftliche Beziehung zu dem Vortragenden in das musikalische Urtheilsvormögen des Hörers und seine Kritik wird milder und verständlicher ausfallen. Ist dies auch ein Vorzug, der nicht zu unterschätzen ist, so führen doch die Konzerte der genannten Herren meist nur solche Kräfte ins Treffen, die in der That den Maßstab einer schärferen Kritik sehr gut vertreten können, ja ihn sogar vertragen können müssen, da diese oder jene früher oder später doch einmal vor das Forum der unparteiischen Öffentlichkeit treten will, wo Freundschaft und Bekanntschaft nicht immer so zahlreich zu Hilfe sitzen.

Kommen wir nach dieser etwas eingehenden Einleitung, die wir indes dem lobenswerthen Streben der Herren Konzertgeber wie deren Schülerinnen einmal schuldig zu sein glauben, auf das am Dienstag im Saale der Abendhalle stattgefundene Konzert zu sprechen, so müssen wir dessen vollständiges Gelingen in erster Reihe konstatieren. Wir gestehen, uns lange nicht an einem öffentlichen Konzert so prächtig unterhalten zu haben, wie an dem in Rede stehenden. Mit uns gleicher Ansicht sichten das den großen Saal der Abendhalle bis in den letzten Winkel gedrängte Auditorium zu sein, das gespannteste Aufmerksamkeit und lebhaftesten Beifall den interessanten Vorträgen zollte. Eröffnet wurde das Programm mit zwei dreistimmigen Frauenchören von Nath „Nachtgesang“ und Triest „Leichter Sinn“. Ein hoher Genuß ist es fürwahr, eine so stattliche Zahl schöner frischer Frauenstimmen in so vollendeter Harmonie zu hören. Hierauf begab sich eine Schülerin des Herrn Nathusius an den dem Magazin des Kommissionsraths Herrn Wolkenhauer entnommenen Beckstein'schen Konzertsüßlate, um frei nach dem Gedächtniß Beethoven's Sonate in es-dur op. 27 zu spielen. Die durchaus bescheiden auftretende

Dame legte unverkümpert eine große musikalische Befähigung an den Tag, sie besitzt eine recht hübsche Fertigkeit und Auffassung, nur geht sie allzu verschwenderisch in der Benutzung der Pedale um, wodurch die Reinheit der Accorde und Uebergänge, wenn auch nicht ganz verloren ging, so doch bedeutend beeinträchtigt wurde. Es folgte mit dem Vortrag zweier reizender stimmungsvoller Lieder a) Hofmanns „Vergißmeinnicht“, b) Kleffels „Wiegeli“ eine von der Natur mit einer allerliebsten Stimme ausgestattete Schülerin des Herrn Kabisch. Die jugendliche Sängerin war besonders während des Vortrages des Hofmann'schen Liedes etwas besangen und ängstlich, was sich beim „Wiegeli“ indes nicht mehr so sehr bemerkbar machte. Besonders schön kam daher dieser Plece zur Geltung, in der die Sängerin neben einer weichen, sehr melodischen Stimme einen ganz vorzüglichen, Seele und Leben athmenden Vortrag bei deutlicher Aussprache bebandelt. Lauter Beifall belohnte sie. Der alsdann auftretenden Dame, wiederum eine Schülerin des Herrn Nathusius, gab man es an, daß sie etwas können müsse. Unbefangen, ja —ardon! — siegebevollt begab sie sich an den Flügel, um durch den glatten Vortrag der Thalberg'schen „Straniera-Fantasia“ zu beweisen, daß ihre Technik bereits eine ziemlich meisterhafte zu nennen sei. Die Passagen gelangen leicht, rein und fließend, das nöthige „furor“ kam zur vollsten Geltung und mit anhaltendem Beifall belohnt trat die Vortragende von dem Instrument. Der Sängerin der nun auf dem Programm folgenden Nummer, einer Arie aus dem „Barbier von Sevilla“, hätten wir mehr Temperament gewünscht, wodurch sicher der gute Eindruck ihres Vortrages noch erhöht worden wäre. Die Stimme ist voll und metallisch, die Kolatur indes nicht leicht und rein genug, um von bedeutendem Effekt zu sein. Ohne

Pause folgte der zweite Theil des Konzerts, die reizende Klavier-Komposition „Schneewittchen“ für Soli, Frauendorf, Deklamation und Klavierbegleitung. Es war die Ausführung dieses poetischen, recht weihnachtlichen Werks geradezu meisterhaft zu nennen. Sowohl die beiden Soli, Schneewittchen und der Zwerg, welche von zwei mit ganz herrlichen Stimmen versehenen Damen ausgezeichnet gesungen wurden, als auch der Chor, wie die Klavierbegleitung, wie aber besonders die Deklamation griffen so harmonisch in einander, daß der Wunsch, diese anmuthige Dichtung bei nächster Gelegenheit mit gleicher Besetzung zu wiederholen, kein unberechtigter oder vereinzelter, vielmehr vom ganzen Auditorium getheilter ist. Die junge liebenswürdige Deklamatorin besitzt in der That ein ganz allerliebliches Organ und Talent, derartige poetische Märchen auch bei den „Großen“ zur vollsten Wirkung zu bringen. Sie rezitierte mit großem Unterschied und brachte die kindlich sanfte Sprache Schneewittchens, das hehrende Wesen der sieben Zwirge, den häßlich neidischen Ton der bösen Königin und das liebeglühende Verlangen des französischen Prinzen so überzeugend zu Tage, daß wie der jungen Dame für diese anmuthige Leistung zu wahrhaftem Danke verpflichtet sind. Unwillkürlich fühlte man sich zu dem Wunsch bewegt, wieder in die kleinsten Kinderschuhe zu springen, und die Registratorin zur Freundin zu besitzen, um andachtsvoll von ihrer Lippen Grimm's Kinder- und Hausmärchen erzählen zu hören. Das Publikum nahm den vollendeten Vortrag des Klavier'schen Werks mit dem größten Paffall auf und verließ mit dem Bewußtsein, einen ganz schönen Abend verlebt zu haben, befriedigt den Saal. Die Herren Konzertgeber haben durch die überaus gelungene Aufführung sich das beste Zeugniß über ihre Qualifikation ja Klavier- und Gesangsfertigkeit gegeben.

H. v. R.

